

# UN MAN POUR VOS MISSIONS.

Simply my truck.\*



\*Mon camion, tout simplement.



# DES PROFESSIONNELS AU TRAVAIL.

Les services communaux accomplissent un travail énorme au quotidien, du ramassage classique des ordures ménagères aux services de conteneurs jusqu'au nettoyage des canalisations et aux services de voirie et d'entretien hivernal. MAN possède les véhicules adaptés pour toutes ces missions, afin de simplifier et de rendre aussi efficace que possible votre travail. Ils sont dotés de la sécurité et des solutions intelligentes novatrices pour la gestion des véhicules et des conducteurs et accompagnés des services de financement et de maintenance propres à MAN. MAN propose ainsi un pack de services digitaux interconnectés complet et unique. Grâce à de nouveaux modèles d'équipements et de combinaisons comme les systèmes interchangeables, nos véhicules sont des professionnels flexibles dans leur domaine, sans compromis sur le plan du confort de conduite et de la performance de travail. Pour des services communaux performants au quotidien.



**Pour en savoir plus :**

[www.truck.man.eu/tgx-film](http://www.truck.man.eu/tgx-film)

[www.truck.man.eu/tgs-film](http://www.truck.man.eu/tgs-film)

[www.truck.man.eu/tgm-tgl-film](http://www.truck.man.eu/tgm-tgl-film)



# CAMIONS MAN

Toute la gamme et la flexibilité de nos camions et une nouvelle génération de systèmes d'assistance intelligents.

PAGES 06-27



# MAN TGE

le fleuron de nos véhicules industriels légers est un polyvalent dynamique pour tous les types de tâches communales.

PAGES 28-35



# FOCUS SUR LE CONDUCTEUR

Un nouveau concept de poste de conduite doté d'une ergonomie parfaite, d'une utilisation intuitive et d'un nouveau confort pour des performances de pointe.

PAGES 36-45



**CAMION**



## EFFICACITÉ ET RENTABILITÉ EXCEPTIONNELLES

Grâce à leurs concepts de combustion revisités, l'optimisation du poids et des systèmes d'évaluation digitaux, les nouveaux moteurs man sont encore plus performants.

**PAGES 46–51**



## DISPONIBILITÉ DES VÉHICULES OPTIMISÉE

gestion intelligente de la flotte et de la maintenance, services de financement et de mobilité pour une exploitation dynamique et fiable.

**PAGES 52–55**



## PARTENARIAT FIABLE

Avec ses nombreuses solutions digitales et près de 1680 points de service en europe, man est toujours à vos côtés, quel que soit le lieu où vous vous trouvez.

**PAGES 56–57**

**CONNECTÉ**

**Pour en savoir plus :**

[www.truck.man.eu/tgx-360](http://www.truck.man.eu/tgx-360)

[www.truck.man.eu/tgs-360](http://www.truck.man.eu/tgs-360)

[www.truck.man.eu/tgm-tgl-360](http://www.truck.man.eu/tgm-tgl-360)



# PASSIONNÉS DE COLLECTE.

Ordures ménagères ou déchets industriels, déchets encombrants ou organiques, recyclables ou spéciaux, le MAN TGS trois essieux pour des carrosseries d'une contenance allant jusqu'à 30 m<sup>3</sup> peut collecter un volume conséquent de déchets. Et pour encore plus de performance, l'essieu trainé articulé de 9 tonnes de capacité en option combine charge utile élevée et excellente maniabilité.

Tous les véhicules de collecte MAN TGS répondent aux exigences élevées de la norme ASF DIN EN 1501. À chargement arrière, frontal ou latéral, avec carrosserie fixe ou système interchangeable, ils sont préparés pour le montage aisé de toutes les carrosseries de collecte de déchets. Le véhicule à chargement arrière, le standard européen, vide les poubelles en les versant dans un réservoir arrière intégré dans la carrosserie. Le camion à chargement frontal fait le contraire : à l'aide d'un peigne placé à l'avant, les conteneurs sont soulevés par-dessus la cabine et vidés derrière la cabine dans le réservoir intégré dans la carrosserie. Le camion à chargement latéral vide les conteneurs en utilisant un bras de préhension fixé sur le côté droit du châssis. Ce véhicule est également disponible avec volant à droite. MAN fournit les prises de force et boîtes de vitesses adaptées pour toutes les carrosseries de collecte de déchets disponibles. Vous avez le choix entre les boîtes automatiques MAN TipMatic® COLLECT avec logique de commande de boîte spéciale pour chargement arrière et latéral et les boîtes de vitesses manuelles classiques.

## Des poids lourds maniables :

- MAN TGS trois essieux avec essieu trainé pour une charge utile et une maniabilité élevée.
- Le MAN TGS avec boîte automatique MAN TipMatic® COLLECT répond à la norme ASF DIN EN 1501.
- Excellente maniabilité directionnelle du véhicule dans tous les états de charge.
- Châssis MAN TGS disponible avec essieu avant ou double train roulant.
- Diverses prises de force disponibles.
- Élément de commutation pour un blocage de sécurité fiable du véhicule, disponibilité de chargement plus rapide et desserrage accéléré du frein, ergonomie/utilisation améliorée (commande à une main).

Pour votre sécurité, nous vous proposons différents systèmes de caméras, p. ex. caméra vidéo de changement de direction (VAAS VTA) ainsi que des prédispositions pour systèmes de caméras Birdview ou de recul.

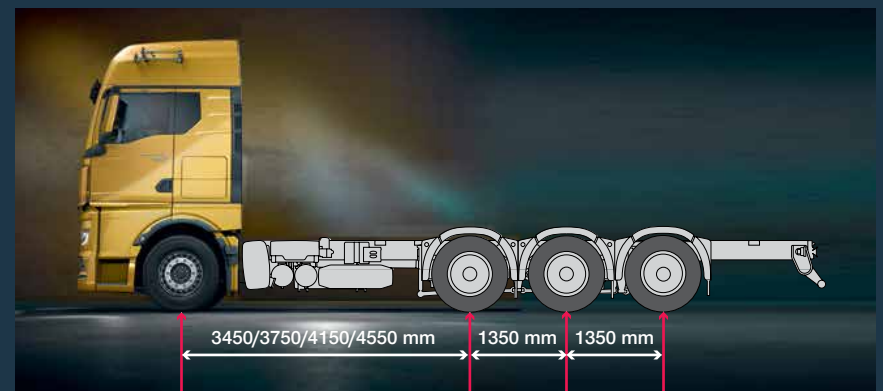


# CHARGE DE TRAVAIL BIEN RÉPARTIE.

La maniabilité d'un trois essieux, la charge utile d'un quatre essieux : le MAN TGS tridem peut utiliser au maximum le volume de chargement grâce à un essieu poussé directeur relevable combiné à un essieu arrière trainé directeur. Il permet ainsi de réduire le nombre de trajets à la décharge et contribue à la réalisation des objectifs climatiques. La charge sur les essieux est répartie de façon optimale en cas de charge partielle grâce à une réserve de charge sur essieu élevée. Cette configuration d'essieux est disponible chez MAN départ-usine.

## Vos avantages :

- Disponible départ-usine.
- Environ 6 m<sup>3</sup> de contenance supplémentaire par rapport au modèle à 3 essieux.
- Essieux poussé et trainé dirigés, 7,5 t (8 t), relevables et délestables.
- Répartition optimale de la charge par essieu en cas de charge partielle grâce à une réserve élevée de charge par essieu.
- Direction à double circuit, faible usure des pneus.
- En cas de carrosseries lourdes à l'arrière, le centre de gravité repose sur les trois essieux.







MAN

M AN 4202

MAN



# ILS NETTOIENT LA VILLE DES POUBELLES.

Deux camions qui montrent leurs qualités au quotidien : le MAN TGM possède une forte capacité de charge, le MAN TGL compact excelle dans les ruelles étroites. En véritable champion de la charge utile, le MAN TGM de 26 tonnes présente un essieu trainé dirigé et relevable. Il est prédestiné pour les contenances de conteneurs allant jusqu'à près de 22 m<sup>3</sup>. Avec son empattement optimal de 4 125 mm, le TGM 26,320 6x2-4 BL a fière allure sur la route. Les MAN TGL et MAN TGM à deux essieux fournissent également une charge utile élevée. Le compact MAN TGL se révèle en véritable « citytruck » avec sa grande maniabilité et une caisse pouvant atteindre un volume de 9 m<sup>3</sup>. Dans certains cas spécifiques, il peut être équipé de conteneurs plus gros. Les prises de force variées et les constructions additionnelles adaptées sur le cadre à l'instar des différentes possibilités d'agencement du système d'échappement préparent les châssis de manière idéale pour tous les types de carrosserie de collecte. En ce qui concerne les boîtes de vitesses, les boîtes automatisées MAN TipMatic® COLLECT, les boîtes manuelles conventionnelles et les boîtes entièrement automatiques sont disponibles au choix.

## De puissants points forts :

- MAN TGM trois essieux avec essieu trainé pour une charge utile et une maniabilité élevée.
- MAN TGL et MAN TGM deux essieux.
- Cabines CC et TN parfaitement adaptées à l'utilisation.
- Extension de cabine CC pour plus d'espace de rangement dans la cabine.
- Modèles variés de boîtes de vitesses avec prises de force adaptées disponibles.
- Élément de commutation pour un blocage de sécurité du véhicule, disponibilité de chargement plus rapide et desserrage accéléré du frein, ergonomie/utilisation améliorée (commande à une main).
- Un siège central est disponible en option pour trois personnes au lieu de deux.

Pour votre sécurité, nous vous proposons différents systèmes de caméras, p. ex. caméra vidéo de changement de direction (VAAS VTA) ainsi que des prédispositions pour systèmes de caméras Birdview ou de recul.



# MAN TIPMATIC® COLLECT.

## **Pour les collecteurs de déchets.**

Le logiciel de boîtes de vitesses MAN TIPMATIC® COLLECT a été développé en même temps que la nouvelle chaîne cinématique Euro 6. Lorsque le conducteur choisit le mode Collect, le comportement de commutation de la boîte automatisée s'adapte au cycle de conduite d'un camion collecteur de déchet. Le ramassage des poubelles en particulier en zone urbaine exige en effet un démarrage et un freinage rapide. L'optimisation des temps de passage des rapports rend ainsi le ramassage des poubelles plus efficace. Le logiciel est disponible pour les châssis de camions collecteurs de déchets MAN TGS, pour une exploitation comme véhicule de chargement arrière et latéral.

## **Élément de commutation pour véhicules de collecte de déchets.**

L'élément de commutation fixé à l'accoudoir du siège conducteur réunit une série de fonctions qui augmentent nettement le confort d'utilisation. Le frein d'arrêt confort présélectionné s'active automatiquement, la position neutre de la boîte de vitesses peut être activée ou désactivée par la pression d'un bouton externe. La vitesse de rotation de la prise de force pour l'installation hydraulique servant à actionner le déversement et de l'unité de compactage peut être réglée manuellement sur l'élément de commutation. L'exploitation de la carrosserie est ainsi extrêmement conviviale et confortable.

# DES CAMIONS MULTITÂCHES.

La multifonctionnalité est un facteur de plus en plus important pour exécuter les différentes tâches de transport. En effet, les véhicules des services communaux dotés de carrosseries spécifiques sont en général exploités de façon saisonnière et peu voire pas du tout utilisés le reste du temps, il en résulte de longues durées d'immobilisation. MAN propose de résoudre ce problème à l'aide du système combiné du MAN TGM 13,250 4x4 BL : un châssis pour plusieurs tâches. Cette diversité de combinaisons est synonyme de flexibilité et d'efficacité, car le châssis fonctionne en continu et assure à l'exploitant l'utilisation maximale de son véhicule tout en rentabilisant les coûts d'acquisition pour la commune.

Le véhicule à transmission intégrale MAN TGM 13,250 4x4 BL peut être équipé, grâce au système interchangeable, d'une balayeuse ou d'une tribenne avec ou sans épandeur hivernal. MAN prépare le véhicule de façon à ce que le changement des carrosseries puisse s'effectuer sans perte de temps. De plus, la transmission intégrale apporte traction et sécurité, non seulement en dehors des routes goudronnées, mais aussi pour le service hivernal. Une autre spécialité de la gamme MAN TGM de 13 à 15 tonnes de PTAC est la suspension pneumatique de série sur l'essieu arrière. Elle facilite le processus de changement entre les différentes carrosseries, stabilise au maximum la conduite et permet de maintenir un niveau de conduite constant. À ce titre, elle se distingue particulièrement dans le service hivernal en permettant un épandage uniforme.



**Différents systèmes de combinaison :**

- Un châssis pour différentes tâches.
- Véhicule à transmission intégrale MAN TGM avec garde au sol suffisante pour un dispositif de balayage et d'aspiration sous le cadre.
- Essieu arrière avec suspension pneumatique de série.

# MAN DÉGAGE LES ROUTES.

Le prochain hiver ne manquera pas d'arriver. Pour garantir la sécurité sur les routes même par temps de verglas ou de neige, les camions MAN sont souvent en service 24h sur 24. Véritables miracles de traction, les 2, 3 ou 4 essieux de 13 à 40 tonnes de poids total, équipés de la transmission intégrale provisoire ou permanente et de pneus simples sont une option fiable. La nouvelle solution alternative pour plus de traction en cas de besoin se nomme MAN HydroDrive®. Tous les châssis MAN sont équipés sur demande au départ-usine de platines pour constructions rapportées normées pour la fixation d'équipements à l'avant des véhicules. C'est également valable pour le système hydraulique du service hivernal qui commande les chasse-neiges et l'entraînement d'épandeurs rapportés. Une prise de force à volant moteur latéral est disponible en option.

LE MAN TGM en tant que châssis tout-terrain avec suspension pneumatique/à lames fait quant à lui figure de combinaison unique dans la classe des 13 tonnes. Cette combinaison garantit une hauteur constante de la surface de chargement, indépendamment du chargement, et assure un épandage uniforme pendant toute la durée du service. Pour assister les conducteurs, nous proposons en outre différents systèmes de sécurité, p. ex. un éclairage entièrement à LED, l'ESP, un pack de stabilisation supplémentaire ainsi que des capteurs pluie et lumières.

## Technique et savoir-faire hivernal :

- Véhicules de 2, 3 et 4 essieux de 13 à 40 tonnes.
- Transmission intégrale activable temporairement ou permanente avec pneus simples.
- MAN HydroDrive® pour plus de traction en cas de besoin
- MAN TGS 28 t 6x4-4 avec essieu trainé de 9 tonnes de capacité dirigé et relevable : charge utile d'un 3 essieux, maniabilité d'un 2 essieux.
- Platine pour montage d'équipements avant rapportés départ-usine.
- Suspension pneumatique ECAS pour une hauteur constante de la surface de chargement et un épandage uniforme.
- Système hydraulique pour le service hivernal et prédispositions pour les applications de service hivernal au départ-usine.





# SYSTÈMES INTERCHANGEABLES.

Les systèmes interchangeables constituent un élément essentiel de la logistique de collecte des déchets. Avec les conteneurs à déposer et les conteneurs roulants pour le transport de déchets et d'encombrants, ils optimisent de nombreux processus, sont faciles à charger et à décharger et rendent certains processus de transbordement superflus. De plus, ils augmentent la performance de transport en réduisant les durées d'immobilisation des véhicules. Dans la gamme MAN, vous trouverez des châssis adaptés pour tous les types de carrosseries avec conteneurs interchangeables de 4 à 40 m<sup>3</sup>. Elles existent en version de 2, 3 et 4 essieux avec les capacités de charge, les empattements et les porte-à-faux exigés, de puissants moteurs Common-Rail, des configurations d'essieux adaptés au type d'exploitation avec essieu avant, essieu trainé ou double train roulant ainsi que de nombreuses formes de transmissions. L'éventail de combinaisons s'étend jusqu'au MAN TGX en tant que camion porte-conteneurs roulants pour les transports de déchets recyclables dans le transport international long-courrier.

## Choisissez votre configuration idéale :

- Véhicules de 2, 3 et 4 essieux robustes, adaptés au type d'exploitation.
- Tailles de conteneurs de 4 à 40 m<sup>3</sup>.
- Suspension pneumatique ECAS avec grande course de levage et d'abaissement.
- Compresseur à 2 vérins pour mouvements de levage/abaissement rapides avec grande réserve d'air comprimé.
- Stabilisation active du roulis pour forte charge pour diminuer l'inclinaison latérale et les mouvements de tangage et de roulis.
- L'accès à la carrosserie par l'aile avant permet une bonne visibilité sur la charge du conteneur.
- MAN HydroDrive® pour plus de traction en cas de besoin.
- Essieux trainés dirigeables et relevables.
- Essieux avant pour une maniabilité parfaite départ-usine.





Essieu avant avec moteurs-roues hydrostatiques.

# LA VOIE EST LIBRE.

Sur les routes et en service hivernal ou pour les applications hors route, les véhicules MAN avec transmission intégrale ou MAN HydroDrive® sont en action partout où une traction optimale est requise. La transmission intégrale permanente ou activable temporairement comme 4x4 et 6x6 permet une traction maximale, les boîtes de transfert MAN avec rapport route et tout-terrain assurent la répartition de la puissance sur tous les essieux. Les essieux planétaires avec grande garde au sol, blocage du différentiel, freins à tambour et stabilisateurs font partie des équipements supplémentaires des véhicules à transmission intégrale. L'entraînement hydrostatique de l'essieu avant activable MAN HydroDrive® constitue une solution alternative flexible à la transmission intégrale. Il est idéal pour les utilisations comportant occasionnellement des tronçons tout-terrains et pour les situations dans lesquels un supplément de traction sur l'essieu avant est requis. Autres avantages : la consommation de carburant et la hauteur de construction des véhicules restent au niveau appréciable de la transmission arrière conventionnelle. MAN HydroDrive® est également disponible en combinaison avec la boîte de vitesses automatique MAN TipMatic®.





#### Technique et savoir-faire hivernal :

- Transmission intégrale permanente ou activable temporairement pour une traction maximale.
- Boîte de transfert MAN avec rapport route et tout-terrain
- MAN HydroDrive® pour situations de conduite demandant plus de traction.
- Pas de hausse de la consommation de carburant par rapport à la transmission arrière conventionnelle.
- Gain de poids d'environ 400 kg par rapport à la transmission intégrale permanente.
- Meilleure flexibilité d'utilisation du véhicule.

# PARFAIT POUR TOUTES LES TÂCHES.

De toutes les tâches communales existantes, il n'y en a pratiquement aucune que nos véhicules ne puissent accomplir. Partout où une force d'intervention fiable est requise, un MAN est sur les lieux. La large gamme de véhicules MAN avec les séries MAN TGL, TGM, TGS et TGX s'étend du 7,49 au 44 tonnes. Grâce à notre grande expérience et à notre étroite collaboration avec les fabricants de carrosseries, vous trouverez une solution de véhicule adaptée pour chaque type d'exploitation.

## Châssis pour carrosseries de collecte de déchets

Type	Poids total admissible (kg)	Empattements en mm
TGL 12 180 – 250 4x2 BL	11 990	3 050/3 300
TGM 18 250 – 340 4x2 BL	18 000	3 575/3 875
TGM 26 250 – 340 6x2/4	26 000	2 525/3 075/3 375/3 725/4 075/4 025 + 1 350
TGM 26 290 – 340 6x2-4 BL <sup>1</sup>	26 000	3 575/3 875/4 125
TGS 18 320 – 440 4x2 BL	18 000	3 600/3 900/4 200/4 500/4 800
TGS 26 320 – 480 6x2/4 BL	26 000	350/750/4 150 + 1 350
TGS 26 320 – 480 6x2-2 BL <sup>2</sup>	26 000	3 900/4 200/4 500/4 800 + 1 350
TGS 26 320 – 480 6x4 BB	26 000	3 200/3 600/3 900/4 200/4 500/4 800 + 1 400
TGS 26 320 – 480 6x4 BL	26 000	3 200/3 600/3 900/4 200/4 500/4 800 + 1 350
TGS 28 320 – 480 6x2-4 BL <sup>3</sup>	26 000	3 600/3 900/4 200/4 500 + 1 350
TGS 35 320 – 480 8x2-6 BL	30 000	1 795 + 2 980/3 505 + 1 350
TGS 35 320 – 480 8x4-4 BL	32 000	3 600/3 900/4 200 + 1 350 + 1 450
TGS 35 320 – 480 8x4 BB	32 000	1 795 + 2 980/3 505 + 1 400

<sup>1)</sup> De série avec essieu trainé dirigé.

<sup>2)</sup> Également avec essieu trainé dirigé.

<sup>3)</sup> Avec essieu trainé dirigé 9 tonnes

### Châssis pour camions porte-conteneurs roulants

Type	Poids total admissible (kg)	Empattements en mm
TGL 8 180 – 250 4x2 BB	7 4901	3 300/3 600
TGL 10 180 – 250 4x2 BB	10 000	3 300/3 600
TGL 12 180 – 250 4x2 BB	11 990	3 300/3 600/3 900
TGM 18 250 – 340 4x2 BB BL	18 000	4 725/5 075
TGS 18 320 – 480 4x2 BB BL	18 000	4 500
TGS 26 320 – 480 6x2-2 BL <sup>2</sup>	26 000	4 200/4 500/4 800/ 5 100 + 1 350
TGS 28 320 – 480 6x2-4 BL <sup>3</sup>	26 000	4 200/4 500/4 800/ 5 100 + 1 350
TGS 28 320 – 480 6x2-2 BL <sup>4</sup>	26 000	4 200/4 500/4 800/ 5 100 + 1 350
TGS 26 320 – 480 6x4 BB	26 000	3 900/4 200/4 500/ 4 800 + 1 400
TGS 26 320 – 480 6x4 BL	26 000	3 900/4 200/4 500/ 4 800/5 100 + 1 350
TGS 35 320 – 480 8x4-4 BL	32 000	3 600/3 900 + 1 350 + 1 450
TGX 18 360 – 560 4x2 BL	18 000	4 800
TGX 26 360 – 560 6x2-2 BL <sup>2</sup>	26 000	4 200/4 500/4 800/ 5 100 + 1 350
TGX 28 360 – 560 6x2-2 BL <sup>4</sup>	26 000	4 200/4 500/4 800/ 5 100 + 1 350
TGX 35 360 – 560 8x4-4 BL	26 000	3 600/3 900 + 1 350 + 1 450

<sup>1)</sup> Augmentation de la charge utile possible jusqu'à 8 800 kg.

<sup>2)</sup> Également disponible avec essieu trainé dirigé.

<sup>3)</sup> Avec essieu trainé dirigé 9 tonnes.

<sup>4)</sup> Avec essieu trainé 10 tonnes et pneus jumelés.

### Châssis pour camion porte-conteneurs à déposer

Type	Poids total admissible (kg)	Empattements en mm
TGL 8 180 – 250 4x2 BB	7 490 <sup>1</sup>	3 050/3 300
TGL 10 180 – 250 4x2 BB	10 000	3 050/3 300/3 600
TGL 12 180 – 250 4x2 BB	11 990	3 050/3 300/3 600
TGM 18 250 – 340 4x2 BB, BL	18 000	3 575/3 875
TGS 18 320 – 480 4x2 BB, BL	18 000	3 600/3 900
TGS 26 320 – 480 6x2/4 BL	26 000	2 600/3 150/3 750 + 1 350
TGS 26 320 – 480 6x4 BB	26 000	3 200/3 600/3 900 + 1 400
TGS 26 320 – 480 6x4 BL	26 000	3 200/3 600/3 900 + 1 400
TGX 18 360 – 560 4x2 BL	18 000	3 900/4 200
TGX 26 360 – 560 6x4 BL	26 000	3 900 + 1 350

<sup>1)</sup> Augmentation de la charge utile possible jusqu'à 8 800 kg.

### Châssis pour véhicules de voirie et de service hivernal

Type	Poids total admissible (kg)	Empattements en mm
TGM 13 250 – 290 4x4 BL	13 000 <sup>1</sup>	3 050/3 250/3 650/3 950/ 4 250
TGM 18 250 – 340 4x4 BB <sup>2</sup>	18 000	3 600/3 900/4 200/4 500
TGS 18 320 – 480 4x4 BB, BL	18 000 <sup>3</sup>	3 600/3 900/4 500
TGS 18 320 – 480 4x4H BL	18 000	3 600/3 900/4 500
TGS 26 320 – 480 6x4H BL	26 000	3 600/3 900/4 200 + 1 350
TGS 26 320 – 480 6x6 BB, BL	26 000	3 600/3 900/4 200 + 1 400
TGS 28 320 – 480 6x4-4 BL <sup>4</sup>	26 000	3 600/3 900/4 350 + 1 400

<sup>1)</sup> Augmentation de la charge utile possible jusqu'à 15 000 kg avec pneus jumelés sur l'essieu arrière. Augmentation de la charge utile possible jusqu'à 14 100 kg avec pneus simples sur l'essieu arrière, utilisation en service hivernal et 62 km/h.

<sup>2)</sup> Augmentation de la charge utile possible jusqu'à 18 600 kg pour les tâches communales.

<sup>3)</sup> Augmentation de la charge utile possible jusqu'à 23 000 kg pour une utilisation en service hivernal et 62 km/h.

<sup>4)</sup> Augmentation de la charge utile possible jusqu'à 30 000 kg pour une utilisation en service hivernal et 62 km/h.





# UN CAMION SUR MESURE.

Les exigences spécifiques requièrent des solutions spécifiques. C'est la tâche du service MAN Individual de mettre en œuvre les demandes spécifiques incompatibles avec la production en série. MAN Individual concrétise les exigences individuelles des clients de façon parfaitement professionnelle et technique, les possibilités de transformation des véhicules sont presque infinies. Cabines, châssis, chaînes cinématiques, système électronique ou carrosserie : les solutions sur mesure ne s'appliquent pas uniquement aux demandes individuelles spécifiques, mais aussi au véhicule complet.

Faites tout simplement part de vos souhaits à votre vendeur. Celui-ci mettra en œuvre la solution la mieux adaptée pour vous en concertation avec MAN Individual.

## **Modifications pour applications communales :**

- Transformation du véhicule de chargement latéral avec côté droit libre.
- Siège central fixe ou avec suspension pneumatique avec ceinture en 3 points.
- Extension de cabine pour la cabine CC.
- Prises de force puissantes.
- Vitrage personnalisé de la cabine.
- Pot d'échappement relevé et silencieux décalé.

D'autres variantes d'échappement sont possibles.

# ILS SONT VOS ASSISTANTS.

## Régulation de comportement dynamique (ESP)

L'ESP protège des surprises désagréables. Les capteurs surveillent en permanence l'état du comportement dynamique. En cas de risque imminent de tonneaux ou de basculement, certaines roues sont freinées de manière ciblée et si nécessaire le couple du moteur est réduit. L'ESP stabilise ainsi le véhicule et le maintien dans la voie en toute sécurité. MAN fournit la régulation de comportement dynamique aussi pour les véhicules avec essieu poussé ou trainé ainsi que pour les véhicules à 4 essieux et les trains en plusieurs éléments.

## Surveillance de l'espace arrière

Les manœuvres, les marches arrière et les courts trajets de lieu de chargement en lieu de chargement dans des zones résidentielles denses avec de nombreux véhicules en stationnement exigent du conducteur une extrême vigilance. La surveillance de l'espace arrière utilise l'innovante technique sensorielle 3D afin de détecter les positions et les mouvements d'objets derrière et à côté du véhicule. Le système s'active lors du passage de la vitesse de marche arrière. Si le système détecte des objets et des personnes, le conducteur reçoit un avertissement sonore et visuel et le véhicule est automatiquement freiné. Ensuite, le conducteur peut à nouveau s'approcher lui-même de l'objet avec précaution.

## Assistant de freinage d'urgence (EBA)

Le conducteur est averti d'une collision imminente, en cas d'urgence, une procédure de freinage automatique est déclenchée.

## Logique tout-terrain pour (ABS)

La logique tout-terrain pour ABS (ABS hors route) empêche le comportement régulateur involontaire de l'ABS à de faibles vitesses (15 km/h à 40 km/h) sur des sols meubles ou glissants (p. ex. gravier, sable, neige). À cet effet, le sol meuble est poussé devant les roues à l'instar d'une cale de freinage et raccourcit ainsi la distance de freinage par rapport à la logique route de l'ABS.

## Dispositif de stabilisation active du roulis CDC et de stabilisation du roulis en cas de forte charge

Lorsque le dispositif de stabilisation active du roulis est activé, la régulation des amortisseurs s'effectue automatiquement par le CDC (Continuous Damping Control). Une augmentation des mouvements de roulis et de tangage est ainsi évitée permettant une plus grande sécurité. Pour les véhicules avec centre de gravité élevé, le dispositif de stabilisation du roulis forte charge avec bras de suspension X supplémentaire est idéal. Il permet de réduire efficacement l'inclinaison latérale.

## Aide au changement de voie (LCS)

Grâce à ses capteurs radars, le système LCS d'aide au changement de voie, actif à partir de 50 km/h, contrôle les zones situées à droite et à gauche de la voie dans laquelle circule le véhicule. Quand les capteurs détectent une situation dangereuse lors d'un changement de voie, le conducteur est averti à temps afin de pouvoir éviter les collisions potentielles avec les autres usagers de la route.

## Avertisseur de sortie de voie (LDW)

Le conducteur reçoit un avertissement sonore lorsque le véhicule s'écarte de sa voie. L'assistant de retour sur la voie (LDW) ramène le véhicule dans la voie via la correction du couple de direction. Le véhicule est ramené automatiquement dans sa voie, jusqu'à atteindre sa position normale. Le système ne maintient pas le véhicule dans sa voie de manière continue.

## Assistant embouteillages

Sur l'autoroute ou sur voie rapide, ce système contrôle automatiquement la transmission, les freins et la direction. Il réduit la vitesse de votre véhicule jusqu'à l'arrêt lorsque le véhicule qui le précède s'arrête et redémarre automatiquement.

## Aide au changement de direction

L'aide au changement de direction surveille les flancs du véhicule du côté du passager avant. L'avertissement en trois étapes permet au conducteur d'éviter un accident en temps opportun, par exemple en interrompant la manœuvre de changement de direction.

## Airbag conducteur

En cas de collision, l'airbag intégré au volant et le tendeur de la ceinture de sécurité intégré à la boucle du siège conducteur s'activent via la même unité de commande. En cas de ralentissement critique du camion, les charges propulsives de l'airbag et du tendeur se déclenchent simultanément.

### Régulateur de vitesse adaptatif Stop & Go

Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) avec fonction Stop-&Go régule automatiquement la vitesse et la distance par rapport au véhicule qui précède. Il maintient la vitesse requise sans que le conducteur n'ait besoin d'utiliser l'accélérateur. Le véhicule freine automatiquement jusqu'à l'immobilisation puis, après un bref arrêt, redémarre automatiquement.

### MAN AttentionGuard

Ce système comptabilise le nombre de fois où le véhicule quitte sa voie ou, inversement, le nombre d'interventions sur la direction. Il tire ensuite ses conclusions sur les aptitudes du conducteur. L'assistant de vigilance se base sur le fait que si l'attention du conducteur diminue, sa capacité à maintenir le véhicule dans sa voie décline également.

### Assistant feux de route

L'assistant feux de route optimise l'utilisation des phares en fonction de la situation de conduite. En atténuant automatiquement les phares en temps opportun, le système évite d'éblouir les conducteurs des véhicules approchant ou qui précèdent.





# VOTRE MAN À TOUT FAIRE.

Le MAN TGE exécute de nombreuses tâches communales dans le domaine des véhicules industriels légers. Que ce soit pour le service hivernal, l'entretien des espaces verts, la collecte des ordures ménagères ou le nettoyage des égouts : les carrosseries et aménagements flexibles pour le MAN TGE sont autant de solutions sur mesure idéales pour les services communaux.

Le TGE avec plateau, véritable multitalent, peut être utilisé dans tous les secteurs des services communaux, p. ex. comme benne basculante 3 côtés équipée d'un puissant groupe électrohydraulique. Toutes les conditions pour un équipement rapporté de conteneur roulant sont également prévues. Pour les interventions de travail flexibles, la cabine double est idéale, le MAN TGE peut ainsi transporter jusqu'à sept personnes ou du chargement.

Le MAN TGE est notamment parfaitement équipé pour le service hivernal : les réserves de charges élevées sur l'essieu avant garantissent une utilisation sans faille en tant que chasse-neige. Grâce à la charge utile maximale, les dispositifs d'épandage peuvent être utilisés sans problème. De plus, un gyrophare peut être commandé au départ-usine.





# SÉCURITÉ = PLUS PERFORMANT.

Vous avez besoin d'une équipe sur laquelle vous pouvez compter. C'est pourquoi nous ne livrons pas le MAN TGE tout seul, mais équipé d'un grand nombre de systèmes de sécurité novateurs. Ils vous aident à vous concentrer encore plus sur votre travail, tout en permettant d'éviter les dommages sur le véhicule et les coûts supplémentaires qui en résultent.

## **Assistant d'aide au stationnement<sup>1)</sup>**

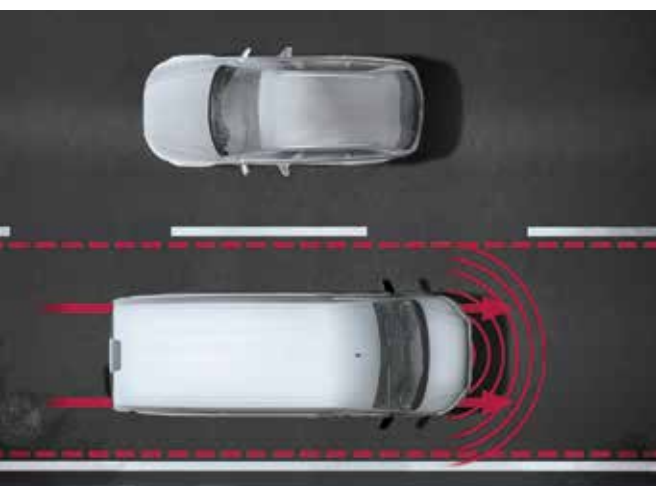
L'assistant d'aide au stationnement tourne le volant sur demande et gare votre MAN TGE dans les emplacements de stationnement les plus exigus. Le conducteur continue d'accélérer ou de freiner lui-même et garde ainsi le contrôle du véhicule. L'assistant décharge le conducteur des manœuvres de stationnement et prévient les dommages dus aux créneaux mal engagés.

## **Assistant de freinage d'urgence EBA de série (Emergency Brake Assist)**

Si le MAN TGE s'approche d'un obstacle sans que le conducteur ne réagisse, l'assistant de freinage d'urgence intégré de série l'avertit et enclenche une procédure de freinage automatique en cas d'urgence. Associé à la boîte automatique, il freine même tout seul en cas de collision imminente jusqu'à l'arrêt du véhicule.

## **Assistant de sortie de stationnement<sup>1)</sup>**

En tant que partie intégrante de l'assistant de changement de voie, l'assistant de sortie de stationnement assiste le conducteur lorsqu'il sort d'un emplacement de stationnement en marche arrière et freine automatiquement le MAN TGE en cas de collision imminente avec la circulation transversale.



<sup>1)</sup> Disponible en option avec supplément.

### **Assistant de maintien sur la voie actif<sup>1)</sup>**

Dès que le véhicule semble quitter involontairement la voie, l'assistant de maintien sur la voie actif intervient par une manœuvre contraire et le maintient sur la voie. À partir d'une vitesse de 65 km/h, l'activation est automatique et fonctionne même en cas d'intempéries et lorsqu'il fait nuit.

### **Assistant de protection latérale<sup>1)</sup>**

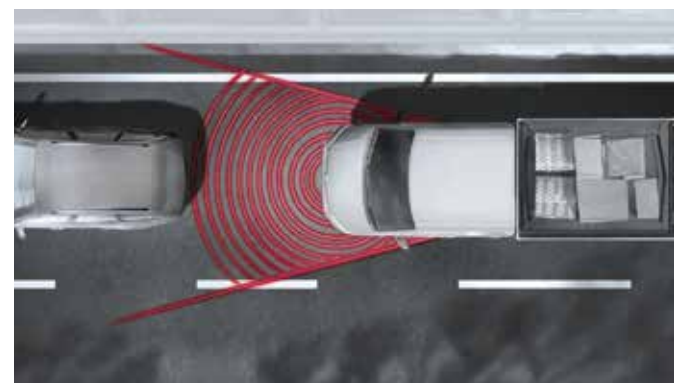
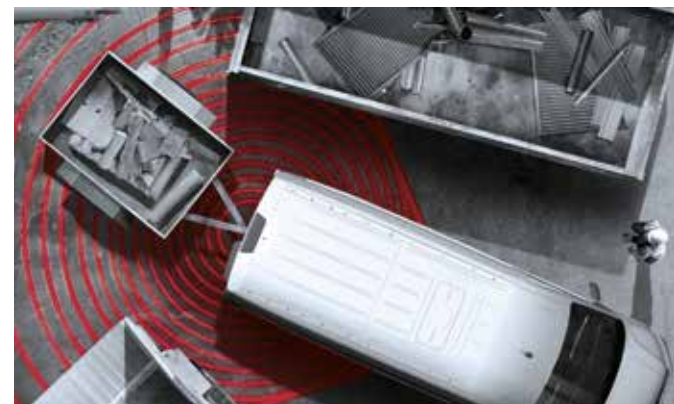
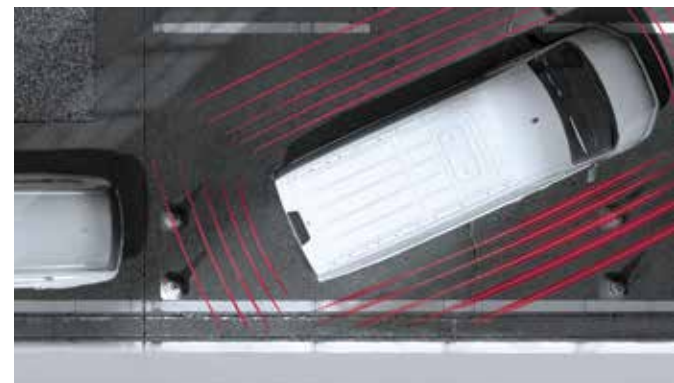
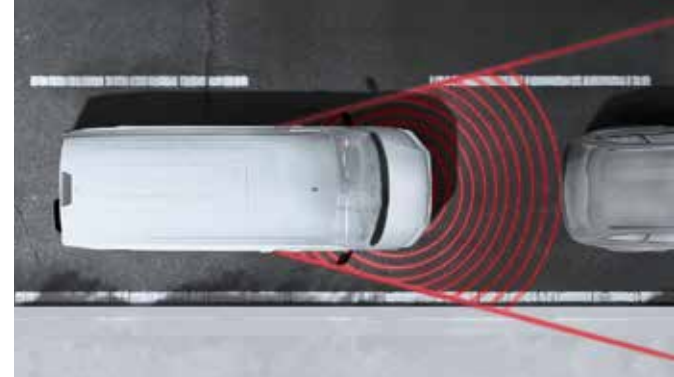
16 capteurs à ultrasons mesurent la distance par rapport à d'éventuels obstacles dans la zone latérale du MAN TGE et avertissent le conducteur en urgence si des objets se trouvent autour du véhicule. Un regard sur l'écran permet une vision à 360° depuis le siège conducteur et montre tout risque éventuel de collision sur la voie que le conducteur a prévu d'emprunter. De plus, un signal sonore prévient toute collision.

### **Assistant de stationnement pour remorque<sup>1)</sup>**

Peut être activé en cas de besoin : En marche arrière avec une remorque, le MAN TGE respecte en toute autonomie un angle de pliage paramétré auparavant par le conducteur. Le conducteur n'a plus qu'à accélérer et freiner, la direction est assurée par le véhicule lui-même.

### **Régulateur de vitesse avec adaptation de la distance (ACC)<sup>1)</sup>**

Le régulateur de vitesse avec adaptation de la distance associé au limiteur de vitesse qui freine le véhicule jusqu'à l'arrêt en combinaison avec la boîte automatique apporte un grand confort de conduite.



# TRANSMISSION ET MOTORISATION.

Les organes spécialement développés pour les exigences des véhicules industriels associent grande longévité, haute performance et faible consommation de carburant. Ils permettent indépendamment de la boîte et du mode de transmission choisis d'atteindre un kilométrage élevé avec efficacité et sécurité de fonctionnement même pour des profils de conduite extrêmes.

2,0 l (75 kW, 300 Nm)<sup>1</sup> :

Type de propulsion : Traction

Consommation moyenne : à partir de 8,5 l/100 km

Émissions de CO<sub>2</sub> : à partir de 223 g/km

2,0 l (90 kW, 300 Nm)<sup>2</sup> :

Type de propulsion : Propulsion avec roues arrières jumelées

2,0 l (103 kW, 340 Nm)<sup>3</sup> :

Type de propulsion : Traction, Propulsion et Transmission intégrale 4x4

Consommation moyenne : à partir de 8,7 l/100 km

Émissions de CO<sub>2</sub> : à partir de 229 g/km

2,0 l (130 kW, 410 Nm)<sup>1</sup> :

Type de propulsion : Traction, Propulsion et Transmission intégrale 4x4

Consommation moyenne : à partir de 9,0 l/100 km

Émissions de CO<sub>2</sub> : à partir de 237 g/km

<sup>1</sup> Valable pour les modèles avec empattement standard et pavillon élevé.

<sup>2</sup> Données non connues au moment de l'impression.

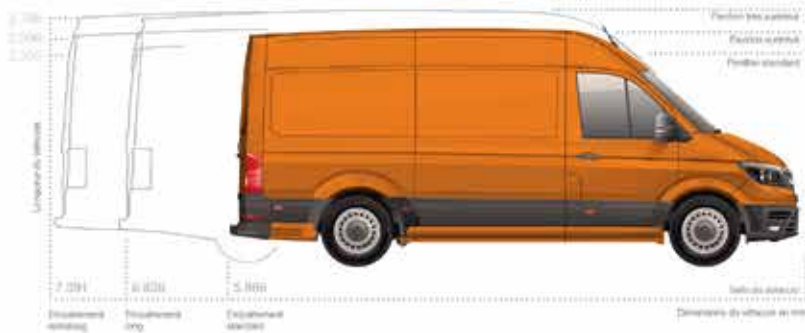
<sup>3</sup> Non disponible avec des pneus jumelés.





# MODÈLES DE VÉHICULES.<sup>4)</sup>

Le fourgon MAN TGE.



Le MAN TGE cabine double.









Le MAN TGE cabine simple.



<sup>4)</sup> Les dimensions représentées se réfèrent au véhicule avec transmission avant et carrosseries avec plateau départ-usine.

# GAMME DE VÉHICULES.

## Le fourgon MAN TGE

	Standard	Long	Extralong
	Longueur : 5 986 mm Espace de chargement : 3 450 mm <sup>1</sup> Empattement : 3 640 mm	Longueur : 6 836 mm Espace de chargement : 4 300 mm <sup>2</sup> Empattement : 4 490 mm	Longueur : 7 391 mm Espace de chargement : 4 855 mm <sup>3</sup> Empattement : 4 490 mm
<b>Pavillon standard</b> Hauteur : 2 355 mm Hauteur intérieure : 1 726 mm			
<b>Pavillon surélevé</b> Hauteur : 2 590 mm Hauteur intérieure : 1 961 mm			
<b>Pavillon très surélevé</b> Hauteur : 2 798 mm Hauteur intérieure : 2 189 mm			

Les dimensions sont valables pour les modèles avec transmission avant sauf pour les véhicules dans le modèle extralong.






<sup>1</sup> Longueur du plancher du véhicule avec capacité de sous chargement sous la cloison. Longueur de chargement dans la zone supérieure : 3 201 mm.

<sup>2</sup> Longueur du plancher du véhicule avec capacité de sous chargement sous la cloison. Longueur de chargement dans la zone supérieure : 4 051 mm.






<sup>3</sup> Longueur du plancher du véhicule avec capacité de sous chargement sous la cloison. Longueur de chargement dans la zone supérieure : 4 606 mm.

<sup>4</sup> Données inconnues au moment de l'impression.

## Châssis MAN TGE

	Standard	Long	Extralong
	Longueur : 5 996 mm Empattement : 3 640 mm Longueur max. de carrosserie : ■ Simple cabine: 3 750 mm ■ Double cabine : 2 700 mm	Longueur : 6 846 mm Empattement : 4 490 mm Longueur max. de carrosserie : ■ Simple cabine : 5 570 mm ■ Double cabine : 4 300 mm	Longueur : 7 211 mm Empattement : 4 490 mm Longueur max. de carrosserie : ■ Simple cabine <sup>4)</sup>
<b>Cabine simple</b> Hauteur : 2 305 à 2 327 mm			
<b>Cabine double</b> Hauteur : 2 321 à 2 352 mm			

## Châssis MAN TGE avec plateau

	Standard	Long	Extralong
	Longueur : 6 204 mm Empattement : 3 640 mm Longueur du plateau : ■ Simple cabine: 3 500 mm ■ Double cabine : 2 700 mm	Longueur : 7 004 mm Empattement : 4 490 mm Longueur du plateau : ■ Simple cabine : 4 300 mm ■ Double cabine : 3 500 mm	Longueur : 7 404 mm Empattement : 4 490 mm Longueur du plateau : ■ Simple cabine : 4 700 mm
<b>Cabine simple</b> Hauteur : 2 305 à 2 327 mm			
<b>Cabine double</b> Hauteur : 2 321 à 2 352 mm			



# L'ERGONOMIE COMMENCE DÈS LA MONTÉE À BORD.

L'accès côté conducteur des nouveaux véhicules MAN ménage votre dos dès le début de la journée, car il est positionné au milieu de l'ouverture de la porte. Le conducteur peut ainsi monter en position debout dans le véhicule. La montée à bord se fait au moyen d'un emmarchement en escalier de sorte que les marches sont bien en vue. Cette nouvelle conception procure dès la montée un net surplus de confort et une sécurité accrue lors de la descente. L'éclairage de l'accès permet de voir les marches et les abords du véhicule dès que la porte s'ouvre, et ce à tout moment de la journée, quelles que soient les conditions météorologiques.

Pour éviter les montées et descentes inutiles, nous avons développé le MAN EasyControl. La porte du conducteur comporte quatre boutons de commande facilement accessibles depuis l'extérieur. Selon les modèles, ils sont préconfigurés avec les fonctions les plus importantes ou partiellement personnalisables en option. Nous avons également pensé à tous les détails importants : un emmarchement spécialement optimisé pour l'utilisation tout-terrain, avec une surface antidérapante et une structure en treillis pour les marches, un revêtement des contre-portes lavable et une prise d'air comprimé pour évacuer rapidement le sable, la boue et les graviers vers l'extérieur. Ces éléments contribuent à l'aspect visuel agréable de votre camion, mais également au bien-être du conducteur lors des pauses.

Une fois dans la cabine, vous avez le choix entre différents sièges conducteur qui s'adaptent à toutes les statures. Ils sont recommandés à juste titre par l'association allemande pour la santé du dos «Aktion Gesunder Rücken e. V.». La plage de réglage du dossier a été étendue pour s'adapter au gabarit de chaque conducteur. Le siège passager avant se distingue également par sa forme ergonomique et ses possibilités de réglage individuelles. Le siège Vario est remarquable par son faible encombrement : lorsqu'il n'est pas utilisé, il se replie facilement grâce à la fonction Cinéma.

La position du volant a également gagné en flexibilité : en position de repos, le volant coulisse horizontalement vers l'avant. En service, il peut se régler de façon très verticale comme celui des voitures. Le résultat : un poste de conduite qui s'adapte totalement au conducteur. Et non le contraire.

**Nouveau diffuseur d'air :**  
un positionnement optimal  
assure une répartition idéale  
de l'air et permet de  
retrouver rapidement une  
bonne visibilité lorsque les  
vitres de la cabine sont  
embuées ou givrées.

**Partie centrale et accoudoirs  
des contre-portes :** en tissu ou  
en matière plastique lavable  
en fonction du modèle.

**MAN EasyControl :**  
quatre touches de commande  
accessibles depuis l'extérieur  
pour un confort maximal





# CABINE PREMIUM.

La cabine du conducteur de la nouvelle génération de camions MAN est au cœur de nos préoccupations. Nous l'avons repensée dans son intégralité. Une cabine confortable simplifie les processus de travail et accélère le déroulement de vos missions de transport. Toutes les conditions idéales sont réunies pour faciliter la vie du conducteur, elle constitue un investissement rentable au quotidien. En témoigne la toute nouvelle commande de la boîte de vitesses qui s'effectue directement par le commutateur de colonne de direction. Cette nouvelle disposition libère beaucoup d'espace.

Autre point fort inédit : le système précurseur MAN SmartSelect, développé en collaboration avec nos clients, est un système multimédia dont l'utilisation est un jeu d'enfant, même dans les situations de conduite qui requièrent toute votre attention.

Nous avons renoncé à l'écran tactile, là aussi par souci de confort. Les fonctions carte, musique, caméras et bien d'autres sont accessibles par une manipulation simple via le MAN SmartSelect et sa molette. Mais nos nouvelles cabines recèlent bien d'autres trésors. L'équipement de l'espace de repos, tempéré par la climatisation d'appoint, a été repensé pour améliorer la récupération du conducteur entre les trajets. Alors, montez à bord, installez-vous confortablement et profitez de toutes les nouvelles possibilités.



Commande innovante MAN SmartSelect pour les systèmes multimédias.

**La nouvelle génération de camions MAN apporte tout le confort de conduite que vous recherchez pour vous et vos conducteurs : assistant de retour sur la voie, aide au changement de direction, aide au changement de voie (LCS), ACC Stop &Go, avertisseur de sortie de voie (LDW), et bien d'autres systèmes d'assistance et de sécurité permettant d'empêcher ou d'atténuer les accidents, parfois sources de dommages coûteux et de pertes de temps considérables. Pour en savoir plus, reportez-vous au CHAPITRE SYSTÈMES D'ASSISTANCE ET DE SÉCURITÉ..**



**Tableau de bord entièrement  
digital avec écran couleur  
12,3 pouces**

**Poste de conduite  
ergonomique, centré  
sur le conducteur**

**Système  
multimédia avec  
écran couleur  
12,3 pouces**

**Volant multifonctions  
avec airbag intégré**

**MAN SmartSelect - gestion  
optimisée de l'infodivertissement  
pour camion**

**Pour en savoir plus :**

1. Scannez le QR-Code ou entrez cette URL dans votre navigateur mobile : [www.truck.man.eu/mantg-arr](http://www.truck.man.eu/mantg-arr)
2. Suivez le lien web et autorisez l'accès à votre caméra
3. Maintenez votre smartphone sur cette image
4. Découvrez le MAN TGX avec Ben !



Au centre du champ de vision du conducteur : tableau de bord à affichage 100 % digital pour l'indication des données de conduite, des systèmes d'assistance, des avertissements et des indications, etc. À droite : un écran secondaire pour la navigation dans le module d'infodivertissement.

Affichages placés à une distance et une hauteur idéales de lecture

Éléments de commande parfaitement accessibles



# UNE ERGONOMIE OPTIMISÉE.

Les conditions de circulation en ville et sur de longues distances sont de plus en plus exigeantes et confuses et demandent une concentration extrême et continue du conducteur. D'où l'importance de concevoir un poste de conduite aussi ergonomique et clair que possible. Les affichages et les éléments de commande sont désormais séparés les uns des autres. Les distances de lecture et l'accessibilité s'en trouvent optimisées du point de vue ergonomique : les informations sont placées à une distance plus grande et sont donc plus faciles à voir ; les fonctions sont différenciées les unes des autres par des couleurs ; les boutons et les commutateurs sont facilement accessibles. L'accent est clairement mis sur les principaux aspects de la conduite. Le regard se déplace avec fluidité de la route aux indicateurs et y revient sans distraction. MAN contribue une fois de plus à rendre le travail des conducteurs plus simple et

moins fatigant. Les touches de commande pour le système multimédia MAN et le MAN SmartSelect sont simples à utiliser. Tous les affichages ainsi que les unités de commande du véhicule respectent un concept homogène. Les symboles, les couleurs, la commande, les indications, les avertissements sonores et le design semblent suivre un même fil conducteur à travers tout le poste de conduite. Les touches de sélection rapide peuvent être personnalisées et accélèrent les processus. De plus, les indications peuvent s'afficher en 30 langues. Pour la commande vocale, six langues sont disponibles. L'ensemble est intuitif. Il faut dire que la commande a été développée par des conducteurs pour des conducteurs, en particulier celle des composants numériques précurseurs. Tout ceci afin que vous puissiez vous occuper des tâches réellement importantes : le chargement et le transport.

## Sélection de la gamme de vitesses pour la boîte MAN TipMatic® sur le commodo

La commande de la boîte de vitesses a été entièrement repensée et reportée sur la colonne de direction droite. La gamme de vitesses comme la loi de passage des rapports se sélectionnent sur le commodo. La commande est facilement accessible et sûre à proximité immédiate du volant et du frein de stationnement électronique.



**Le meilleur de la théorie et de la pratique : le concept de commande de la nouvelle génération de camions MAN met à profit les dernières avancées scientifiques et les résultats de tests pratiques intensifs avec des conducteurs.**

La sélection des différentes fonctions s'opère par listes. Une butée douce au début et en fin de liste permet une orientation rapide sans détourner l'attention.

# LE PLAISIR DES SENS.

La nouvelle génération de camions MAN offre une ambiance de travail accueillante et se décline en huit tailles différentes. Versions compactes pour les véhicules de chantier, large choix de modèles pour la distribution ou « grands gabarits » pour le transport longue distance : nous avons la cabine idéale pour votre type d'exploitation.

Tous les modèles offrent une utilisation optimale de l'espace qui s'accompagne d'une sécurité ayant fait l'objet de toutes les attentions. Grâce à des matériaux de haute résistance, la cabine a acquis une robustesse dépassant les exigences légales, sans surpoids. Un léger abaissement de l'ensemble du tableau de bord a permis d'agrandir la zone de visibilité et d'offrir une vue plus directe. Il en va de même pour les nouveaux rétroviseurs. Le parebrise chauffant en option permet une parfaite visibilité, quelles que soient les conditions météorologiques.

Une fois installé, ce nouvel espace de vie vous met immédiatement à l'aise et vous permet de savourer d'emblée l'ambiance de cet espace de détente à l'idée d'y passer vos moments de pause et de repos. Grâce au nouveau concept de rangement, le conducteur et le passager avant disposent d'encore plus de surface de dépôt. Même les compartiments de rangement vous garantissent le calme pendant votre trajet, grâce à leurs tapis en caoutchouc pratiques et amovibles, qui ont pour effet d'atténuer sensiblement le bruit extérieur. Outre ces équipements, toutes les cabines comportent des détails raffinés à découvrir pour faciliter votre choix.

# HUIT FOIS PLUS EXCEPTIONNEL.



## CABINE GX : LA COLOSSALE

(Large, longue, hauteur très surélevée)



## CABINE GM : LA GÉNÉREUSE

(large, longue, hauteur moyenne)

<b>L X L X H (MM)</b>	2 440 x 2 280 x 2 150	2 240 x 2 280 x 1 940
<b>POSSIBILITÉS DE COUCHAGE</b>	2	2
<b>DISPONIBLE POUR</b>	TGX	TGX
<b>SECTEUR</b>	Transport longue distance	Transport longue distance
<b>APERÇU DES AVANTAGES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Un des espaces les plus spacieux sur le marché européen</li> <li>■ Hauteur debout encore améliorée : 2100 mm</li> <li>■ 2 couchettes confort</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pleine hauteur debout</li> <li>■ Habitacle généreux</li> <li>■ 2<sup>e</sup> possibilité de couchettes</li> </ul>



**CABINE GN :  
LA SPACIEUSE**

(Large, longue,  
hauteur standard)

**CABINE FM :  
LA CONFORTABLE**

(étroite, longue,  
hauteur standard)

**CABINE FN :  
LA FLEXIBLE**

(étroite, longue,  
hauteur standard)

**CABINE NN :  
LA PRATIQUE**

(étroite, longueur moyenne,  
hauteur standard)

**CABINE CC :  
LA COMPACTE**

(Étroite, courte,  
hauteur standard)

**CABINE DN :  
LA CABINE DOUBLE**

2 440 x 2 280 x 1 660	2 240 x 2 280 x 1 930	2 240 x 2 280 x 1 650	2 240 x 1 880 x 1 645	2 240 x 1 620 x 1 585	2 240 x 2 790 x 1 645
1	2	1	-	-	-
TGX	TGL, TGM, TGS	TGL, TGM, TGS	TGS	TGL, TGM	TGL, TGM
Utilisations spéciales Distribution (par exemple tâches communales transport de matériaux et de bois)	Utilisations spéciales nécessitant une charge utile importante dans le transport national longue distance	Distribution, Chantier	Distribution, Chantier	Distribution, Chantier	Chantier, tâches communales
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Taille compacte</li> <li>■ Passage confortable</li> <li>■ Couchette confort de série</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pleine hauteur debout</li> <li>■ 1 couchette</li> <li>■ Coffre de rangement extérieur spacieux</li> <li>■ Compartiment de rangement en 3 parties, 30 l de volume supplémentaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 couchette</li> <li>■ Coffre de rangement extérieur spacieux</li> <li>■ Surface debout augmentée dans la zone de passage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hauteur confortable</li> <li>■ Espace libre derrière les sièges pour vêtements de travail, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hauteur confortable</li> <li>■ 3<sup>e</sup> siège assis possible</li> <li>■ Nouveau compartiment de rangement dans la partie centrale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 6 places assises (7 en option)</li> <li>■ Hauteur confortable</li> </ul>

# LES CHAMPIONS DE LA PERFORMANCE.

Quoi de mieux qu'une puissante transmission qui exploite sa force de propulsion avec efficacité pour être à la pointe du marché ? MAN propose quatre motorisations pour la nouvelle génération de camions MAN : le moteur MAN D38 pour les camions lourds, particulièrement adapté à la longue distance, le MAN D26, le MAN D08, ainsi que le nouveau MAN D15. Ils sont tous dotés d'un kilométrage élevé, ainsi que de l'efficacité et de la fiabilité éprouvée de MAN qui font de votre nouveau camion un collaborateur solide aux coûts transparents pour votre entreprise sur le long terme.

Tous les moteurs MAN sont idéalement adaptés aux seuils stricts de la norme antipollution Euro 6e grâce au système SCR et à une gestion thermique optimisée. Performances de pointe et émissions réduites ? L'actualisation des performances du MAN D26 consiste essentiellement en une réorientation du concept de combustion et une réduction des émissions du moteur. L'accent est mis sur l'amélioration de l'efficacité du moteur. Avec ses nouveaux véhicules, MAN montre que ces deux éléments ne sont pas forcément incompatibles. L'essentiel, au bout du compte, reste la quantité de cargaison

transportée d'un point A à un point B. Avec le nouveau MAN D15, le résultat pourrait dépasser vos attentes les plus optimistes. Ce moteur MAN a en effet été optimisé en termes de poids. Plus léger que le MAN D20 précédent, il vous permet d'augmenter la charge.

Pour que vous puissiez tirer le meilleur de nos puissants moteurs, nous vous proposons toute une série d'outils digitaux. Avec MAN Perform, nous vous fournissons des données spécifiques sur le conducteur, sur la base desquelles vous pouvez évaluer et améliorer ses performances, par exemple en termes de rentabilité. Pour vous aider à chaque trajet, nous proposons MAN EfficientCruise® : le régulateur de vitesse assisté par GPS analyse l'itinéraire et détermine automatiquement le style de conduite et la vitesse les plus économiques. La nouveauté réside dans le fait que ce système prend en compte l'itinéraire choisi depuis le système de navigation, ainsi que les limitations de vitesse : l'une des nombreuses idées de MAN qui vous rapprochent de vos objectifs d'entreprise.



## PLUS PROPRE : LA NORME EURO 6E.

La norme antipollution Euro 6 a considérablement abaissé les seuils d'émissions de polluants. Avec la norme Euro 6e, les conditions limites de la mesure mobile PEMS des émissions prescrites par la loi pour les véhicules industriels changent. Notre réponse à ces nouvelles exigences est une révision des moteurs MAN D38, D26 et D08 ainsi que le développement du tout nouveau MAN D15. Les nouveaux véhicules de MAN vous feront faire un grand pas en avant, y compris en matière de protection de l'environnement et de la santé.

Vous pouvez rouler tranquille avec la nouvelle génération de camions MAN : grâce à la récente technologie, tous les moteurs MAN sont parfaitement équipés pour satisfaire aux exigences de la norme Euro 6e.



# DES AMÉLIORATIONS ÉPROUVÉES : MOTEURS MAN D08, D26 ET D38.

## Les nouveautés des moteurs MAN D26 et D38 :

- Système d'injection Common Rail amélioré
- Gestion thermique optimisée

Concernant le MAN D26, notre devise était : « Nous pouvons faire encore plus. » Malgré une consommation maintenue à un niveau très bas, la courbe des performances grimpe nettement. Le moteur offre une charge utile augmentée de 70 kg, 10 ch de puissance supplémentaire et un couple supérieur de +100 Nm pour faire progresser votre entreprise.

Le MAN D38, qui anime le nouveau MAN TGX, est et reste l'athlète puissant parmi les moteurs MAN, et se montre particulièrement à l'aise sur les longues distances et le tout terrain. Avec ses trois gammes de puissance, 540 ch (397 kW), 580 ch (427 kW) et 640 ch (472 kW), le moteur gère aisément les charges les plus lourdes et les pentes les plus raides.

Les deux variantes qui, outre le RGE (recyclage des gaz d'échappement), disposent du système SCR (réduction catalytique sélective) qui neutralise les émissions de NOx en sortie d'échappement, sont adaptées aux nouvelles valeurs. Le système SCR est soutenu à l'intérieur du moteur par le système d'injection Common Rail amélioré et une gestion thermique optimisée. Notre solution globale pour ouvrir la voie vers l'avenir.

Le MAN D08 a également évolué en matière de gestion thermique et est paré pour affronter l'avenir grâce au SCR sans EGR. Son poids léger autorise une charge utile élevée et constitue un avantage indéniable pour le transport de distribution.





La stratégie MAN pour la norme Euro 6e :  
un dispositif de dépollution des gaz  
d'échappement hautement efficace grâce à  
une synergie précise des techniques  
internes au moteur et d'échappement.

# UN MOTEUR NÉ DU PROGRÈS : LE MAN D15.

Comme le MAN D08, la nouvelle série de moteurs MAN D15 ne comporte pas d'EGR. Une technologie SCR perfectionnée et une disponibilité fluide d'AdBlue® rendent le progrès possible. Le traitement des gaz d'échappement par le catalyseur SCR et le système de filtre MAN CRT (Continuously Regenerating Trap) assurent ici la dépollution et des conditions conformes aux dispositions légales.

Sur le plan des coûts d'exploitation, le dispositif est aussi performant qu'en matière d'émissions. Qui dit construction plus simple, dit en effet entretien plus rapide et donc moins coûteux. De plus, le nouveau MAN D15 est nettement plus compact et plus mince. La boîte d'essieu optimisée a permis de réduire le poids de 284 kg et d'augmenter ainsi la charge utile. Vous pourrez ainsi compter sur un surcroît de charge utile notable par rapport au modèle précédent, le MAN D20.

Pour tous les moteurs MAN, l'efficacité constitue la priorité. Pour l'améliorer, il ne reste plus qu'un seul facteur possible : le conducteur. Tout d'abord au moyen d'indicateurs d'efficacité et de systèmes d'assistance, tels que le régulateur de vitesse MAN EfficientCruise® assisté par GPS, qui analyse l'itinéraire et adapte la vitesse en conséquence pour une conduite économique. Ensuite, par la formation sur mesure des conducteurs à partir des données de votre véhicule MAN. Ces données peuvent en effet être saisies et analysées en permanence par voie digitale et forment une base idéale pour une parfaite synergie entre l'homme et le véhicule MAN.

## Euro 6 engines

	Type	Capacity	Rated output	Max. torque
D0834	R4	4.6 l	160 ch (118 kW)	600 Nm
	R4	4.6 l	190 ch (140 kW)	750 Nm
	R4	4.6 l	220 ch (162 kW)	850 Nm
D0836	R6	6.9 l	250 ch (184 kW)	1 050 Nm
	R6	6.9 l	290 ch (213 kW)	1 150 Nm
	R6	6.9 l	320 ch (235 kW)	1 250 Nm
D1556	R6	9.0 l	330 ch (243 kW)	1 600 Nm
	R6	9.0 l	360 ch (265 kW)	1 700 Nm
	R6	9.0 l	400 ch (294 kW)	1 800 Nm
D2676	R6	12.4 l	430 ch (316 kW)	2 200 Nm
	R6	12.4 l	470 ch (346 kW)	2 400 Nm
	R6	12.4 l	510 ch (375 kW)	2 600 Nm
D3876	R6	15.2 l	540 ch (397 kW)	2 700 Nm
	R6	15.2 l	580 ch (427 kW)	2 900 Nm
	R6	15.2 l	640 ch (471 kW)	3 000 Nm

### Le nouveau moteur MAN D15 :

- Avec SCR et sans système EGR
- Poids réduit
- Charge utile plus élevée

■ Grâce à la technologie SCR, la nouvelle série de moteurs D15 Euro 6e est orientée vers l'avenir et respecte les prescriptions légales actuellement en vigueur, sans recourir à l'EGR.

# MAN D15



# SERVICE NON-STOP.

Un bon camion est un camion qui roule. Vous préférez éviter autant que possible les temps d'immobilisation imprévus pendant le travail et les pertes de temps et de bénéfices qui vont de pair? La nouvelle génération de camions MAN est entièrement à vos côtés pour vous y aider. Dès le départ, MAN impose à ses camions un niveau de qualité élevé, propre à la marque et les rendant quasiment invincibles. Besoin de nous? Nous sommes là pour vous aider! Si vous vous trouvez en difficulté, nous faisons tout notre possible pour vous remettre sur la route. Nous mettons tout en œuvre pour que vous restiez toujours en mouvement. En bref : avec MAN, vous avez toujours la solution.

MAN ServiceCare, par exemple, séduit par sa planification prévoyante et sa gestion intelligente des échéances d'entretien. La gestion proactive de l'entretien fait partie de MAN DigitalServices et informe le point de service lorsque les analyses du véhicule révèlent des besoins d'intervention. Vous serez ensuite contacté par courriel et pourrez convenir d'un rendez-vous au point de service avant même que des pannes ne surviennent. En matière de financement, vous pouvez également compter sur MAN : MAN Financial Services vous aide à conserver votre mobilité financière. Notre offre de location pour les camions MAN Rental vous permet de réagir en souplesse au manque de véhicules et aux afflux de demandes : tout est fait pour assurer votre sérénité et votre liberté de mouvement.





# UNE FIABILITÉ À TOUTE ÉPREUVE.

Le rapport TÜV sur les véhicules industriels le confirme une fois de plus : les camions MAN convainquent par leur niveau de qualité élevé. Sur le plan de la fiabilité à long terme tout particulièrement, les camions de quatre et cinq ans de notre flotte creusent la distance en haut du classement. Les distinctions passées nous ont poussés à nous améliorer. Avec succès, en effet le nombre de véhicules sans défauts lors des contrôles techniques a encore augmenté. Notre fiabilité repose sur de nombreux facteurs. L'un d'entre eux réside dans la

gamme en constante évolution des systèmes d'assistance qui anticipent et permettent de prévenir les situations dangereuses.

Notre souci du détail est un autre facteur de fiabilité. En témoigne par exemple l'alimentation électrique des nouveaux véhicules MAN TG, pour laquelle nous n'utilisons que le nombre de câbles nécessaires à votre équipement. Les câbles eux-mêmes sont désormais protégés par des matériaux encore plus souples et élastiques. Les points de jonction ont été

réduits. De manière générale, nous avons pu diminuer la section des câbles, avec un effet positif sur le poids et donc sur la charge utile à votre disposition. La nouvelle architecture modulaire des faisceaux de câbles permet de plus une prise en compte aisée des souhaits des clients et des réparations rapides au moyen de modules préassemblés. Résultat : des temps d'immobilisation réduits et un réseau électrique embarqué globalement plus performant.

# LE CHEMIN LE PLUS COURT EST CELUI EMPRUNTÉ PAR LES DONNÉES.

La régularité constitue la clé du succès des entretiens. Les réparations sont effectuées beaucoup plus rapidement et la consommation de carburant peut même être réduite quand tous les aspects techniques du véhicule sont parfaitement réglés. Nous nous ferons un plaisir de vous aider à vous organiser avec MAN ServiceCare. Pour ce faire, les données de vos véhicules sont transmises en ligne sur le portail des données de maintenance MAN en fonction des services digitaux que vous avez commandés. Sur cette base, votre point de service planifie tous les entretiens nécessaires, vous informe par téléphone des rendez-vous à venir et coordonne avec vous l'exécution des travaux. Vous pourrez ainsi vous concentrer sur le cœur de votre métier pendant que nous nous assurons que vos véhicules restent disponibles à tout moment.

Lorsque vous êtes en déplacement, il est indispensable pour votre entreprise de pouvoir communiquer rapidement et simplement. L'application MAN Driver est prévue à cet effet. Grâce à la recherche de points de service MAN ou à l'identification directe des témoins et des interrupteurs par reconnaissance visuelle des symboles (Quick Manual), vous

disposez en quelque sorte d'un professionnel MAN en permanence à votre écoute dans votre smartphone.

Avant le départ, le conducteur peut noter, signer et enregistrer via l'application MAN Driver App les dommages et les défauts de son véhicule au moyen d'une liste de contrôle prédéfinie. Les dommages notés lors du contrôle de départ sont consultables par le gestionnaire de flotte sur la plateforme RIO, téléchargés sous forme de document PDF et transmis directement, via MAN ServiceCare, au point de service MAN compétent. En cas de panne, des informations et des illustrations peuvent être immédiatement transmises au gestionnaire de la flotte de véhicules et traitées par le service de mobilité MAN Mobile24. Ce service vous permet de communiquer exactement votre position et de suivre l'arrivée des secours sur les lieux.

Nos contrats de service MAN vous permettent de bénéficier d'une assistance encore plus poussée. En fonction des formules de prestations, nous prenons en charge la maintenance ou des réparations supplémentaires, à un tarif fixe et prévisible.





# À L'ÉCOUTE DE TOUS VOS BESOINS.

Vous passez déjà suffisamment de temps dans les embouteillages. Chez MAN, nous sommes entièrement à votre écoute. Nous veillons à maintenir notre disponibilité à un niveau élevé, afin que vous restiez toujours opérationnel. Nous vous proposons des rendez-vous rapides et flexibles. Vos partenaires de service MAN sont joignables du matin au soir et vous pouvez entrer en contact avec nous à tout moment dans 28 pays via le service de mobilité MAN Mobile24. Vos clients n'attendent pas, c'est pourquoi nous sommes en permanence à votre disposition, quel que soit votre problème.

**80 % des pièces détachées essentielles sont disponibles dans nos ateliers, 95 % au plus tard le lendemain. Les pièces spéciales sont à disposition dans un délai d'une semaine. De longs délais d'attente ne sont pas compatibles avec un bon service.**

# PROCHAINE SORTIE : MAN.

Où que vous vous trouviez, nos solutions sont à votre portée. Nous sommes à votre disposition du matin au soir dans près de 2000 points de service dans toute l'Europe. Nous restons constamment à jour et savons ce qui est important pour vous : en effet, les données des véhicules et les demandes des clients font l'objet d'une analyse systématique, afin de permettre le développement de futures solutions digitales. Les données de véhicules transmises en continu et les analyses de données intelligentes constituent la base de notre offre de services, sans cesse évolutive, avec des solutions digitales exclusives adaptées aux besoins des clients. Que vous soyez conducteur, gestionnaire de flotte ou partenaire commercial!

En bref : vos enjeux sont les nôtres et nous faisons en sorte d'y trouver des réponses sur mesure et rapides, avant même que vous ne deviez passer chez nous. Notre approche est personnelle, compétente et adaptée à vos besoins.





# SERVICE À LA CARTE.

Le futur commence aujourd'hui ! MAN DigitalServices vous aide à optimiser l'analyse et les performances de vos véhicules, la gestion de l'entretien et le comportement du conducteur. Vous améliorez ainsi la disponibilité de vos véhicules, réduisez les temps d'immobilisation et les coûts d'exploitation. Pour utiliser les services digitaux, vos véhicules doivent être équipés de la RIO Box. Elle s'installe aisément à bord des camions de toutes marques dans tous les ateliers MAN. Le Marketplace, le portail en ligne de la plateforme RIO, vous donne accès à toute une série de services digitaux personnalisés, adaptés aux véhicules.

Faire ses premiers pas dans le monde digital est aussi simple que cela. MAN Essentials est le premier service que vous recevrez gratuitement dès votre enregistrement sur la plateforme RIO. Dès que les véhicules de votre flotte ont été créés et sont visibles dans la zone d'administration, vous avez accès au moniteur de flotte. En outre, à compter de la date d'enregistrement du véhicule, toutes les données de base concernant votre parc de véhicules sont collectées, et donc disponibles pour l'évaluation.

Pour plus d'informations sur MAN DigitalServices, consultez notre site [www.truck.man.eu/fr](http://www.truck.man.eu/fr)

## Les services digitaux MAN en bref :

### ■ Gestion de flotte

#### MAN Essentials

Aperçu de tous vos camions

#### MAN Advance

Version étendue de MAN Essentials avec collecte de données sur 25 mois

#### MAN Bridge

#### Connexion de MAN Telematics à MAN DigitalServices

### ■ Comportement du conducteur

#### MAN Perform

Données spécifiques au conducteur pour améliorer les performances

#### MAN Compliant

Archivage des données du compteur de vitesse et du tachygraphe

#### MAN Connected CoDriver

Formation à la conduite individuelle pour plus d'efficacité

### ■ Gestion des entretiens

#### MAN Maintenance

Échéances d'entretien en un clin d'œil, prise de rendez-vous facilitée

#### MAN ServiceCare

Gestion proactive des entretiens et coordination du service

### ■ Assistance au conducteur

#### MAN Driver App

Votre compagnon digital en toutes circonstances

#### MAN ProfiDrive®

Avec les programmes de formation continue pour conducteurs et de coaching pour entrepreneurs MAN ProfiDrive®, vos conducteurs mettent à jour leurs connaissances pour garantir une conduite sûre jour après jour.

Un programme spécial MAN ProfiDrive® a été élaboré pour les utilisateurs exerçant auprès des services communaux.

Certains des équipements illustrés dans cette brochure ne sont pas de série. Le système de climatisation ainsi que le réfrigérateur du véhicule contiennent des gaz à effet de serre fluorés (R134a/GWP 1430 jusqu'à 1,15 kg équivalent à 1,6445 t CO<sub>2</sub>).

### **MAN Truck & Bus France**

Société par actions simplifiée à associé unique  
au capital de 32 537 888 €

Siège social : ZI 12, avenue du Bois de l'Épine  
CP 8005 Courcouronnes - 91008 Évry Cedex  
[www.truck.man.eu/mantg](http://www.truck.man.eu/mantg)

Textes et illustrations non contractuels. Sous réserve de modification en raison d'évolutions techniques. Toutes les informations contenues dans cette brochure correspondent à l'actualité au moment de l'impression.